

Ulla : Il parle comme ceux d'avant !

Victor : Où... où sont mes amis ?

Mahadi : Je te mènerai à eux.

Mumi : C'est ça...

Victor (*essayant de se lever*) : Non, je, maintenant.

Mahadi : Tu es trop faible. Tes amis ne s'en iront pas sans toi. Reste assis, ou allonge-toi si tu le souhaites.

(*Ulla aide Victor à s'allonger. Les villageois chuchotent*)

Mumi : Pourquoi tu lui mens ?

Mahadi : Je le mènerai à eux.

Mumi (*au groupe*) : Tu n'aimes pas mieux qu'on te dise le vrai tout de suite ?

Meta : Comment formuler ?

Talek : Bienvenue, Victor. Tes amis sont morts.

Mumi : On peut dire sans heurter.

Taqqiq (*tout haut*) : A combien s'élève le prix de la vérité ?

Mumi : Tu ne sais même pas ce que ça veut dire. Tu répètes bêtement ce que tu as entendu de la bouche de Mahadi.

...

Mahadi (*prenant Mumi par le bras*) : J'étais comme toi, avant.

Mumi : Incompris ?

Mahadi : Révolté.

Mumi : Voilà qui me rassure. Je n'ai plus envie de parler.

Mahadi : C'est ton droit.

Nanook : Qui veut encore du lièvre ?

(*Les intéressés se manifestent. Taqqiq et Yuma jouent ensemble. Meta, à cause de son ventre, cherche une position confortable, sans jamais la trouver*)

Ulla : Meta, récite un de tes poèmes.

Meta : Si j'arrive à me lever...

Nanook : Non, reste assise.

Meta : Je suis montée sur la colline Nunatak,
Là où le soleil ne se couche pas.
C'est ce que tu m'avais dit.
Et j'ai vu le soleil se coucher,
Et j'ai vu la splendeur des cieux sans étoiles.
Et je ne savais plus qui croire.
Je suis montée sur la colline Nunatak,
Là où le soleil ne se couche pas.

Taqqiq : Tu y es vraiment allée ?

Nanook : Bien sûr que non, personne ne va aussi loin.

Meta : J'y suis déjà allée dans mes rêves.

Talek : Même en rêve, ce n'est pas prudent.

Nanook : Ça me rappelle une histoire...

Yuma : Celle de Kaalupalik* !

Nanook : Lorsque je n'avais pas encore atteint la taille d'une lance, mes aînés me mirent en garde contre Kaalupalik. C'est un être fait de chair comme toi, mais qui a la peau verte. Il a de longs cheveux et des ongles interminables. Il enlève les enfants qui s'éloignent trop pour les emmener dans sa demeure au fond des eaux.

Victor : Au fond des eaux... Dans la mer ?

Nanook : Oui.

Talek : Mais il n'y a pas de mer, par ici.

Yuma : Il n'y a que de la glace.

Taqqiq : Donc on ne risque rien !

Meta (*pour elle-même*) : A part la colère des gens et des esprits.

Ulla : Ce que raconte cette histoire, c'est qu'il ne faut pas trop t'éloigner.

Nanook : Comment te sens-tu, Meta ?

Meta : Il bouge beaucoup, ça me fait mal.

Nanook : Il sera bientôt là.

Meta : S'il pouvait rester en-dedans...

(*) Légende inuite.